

MARIA SZYDŁOWSKA

ur. 1921; Lublin



Miejsce i czas wydarzeń	Lublin, dwudziestolecie międzywojenne
Słowa kluczowe	projekt "Archiwum Historii Mówionej - opracowanie i udostępnienie online najcenniejszych zasobów", Żydzi, relacje polsko-żydowskie, matka, język żydowski, jidysz

Znajomość jidysz przez matkę

Pamiętam z tego, co mówiła moja matka w języku jidysz niewiele. Mówiła: „Wus y duss?” To znaczyło: „Co to jest?” „Wus wyste?” – tego nie umiem przetłumaczyć, być może, że „Co słyhać?” I pamiętam jak się żegnała wieczorem z kimś i mówiła: „A gitte nach”, a odpowiadała jej znajoma: „A git jue”. To znaczyło: „Dobranoc” i „Dobranoc ja tobie życzę też”. To jest w języku jidysz. Przedwojennych, polskich naszych Żydów.

Data i miejsce nagrania	2013-11-15, Warszawa
Rozmawiał/a	Marek Nawratowicz
Redakcja	Aleksandra Bańkowska
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"